



Tytuł: Fabian Frankiewicz Lekarz-Humanista z Wielkopolski

Seria: Biblioteka Konińska

Opracował: Jacek Wiśniewski

Oprawa: Twarda

Format: 14,5 x 21,0 cm

Liczba stron: 120

Wydanie: I

ISBN: 978-83-63326-19-7

Cena detaliczna: 29,90 zł

Nakład wyczerpany

„Przeczytałem Pana książki z przyjemnością. Fragmenty Starego Testamentu w oryginale ujęte są dość suchym, wręcz urzędowym stylem, Pan natomiast opracował je w klarownym stylu poetyckim, miejscami dość ekspresywnie. Zarówno „Księgę Hioba”, jak i „Księgę Mądrości” czy „Lamentacje” czyta się teraz przyjemniej i ciekawiej”.

(Dr hab. Jan Majda, Instytut Filologii Polskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego)

„Zasłużysz sobie tymi tekstami i tym przekazem - nie tylko na wielkie uznanie tu, na ziemi, u nas, Twoich kolegów i znajomych, ale przede wszystkim TAM - u GÓRY - czyli w Niebiesiech. Mówię serio”. (Grażyna Wendt, lekarz, poetka i publicystka)

„Serdecznie dziękuję Ci za przysłany egzemplarz „Hermana i Doroty” Goethego w Twoim przekładzie. Doprawdy podziwiam Twoją pracowitość i Twój zapał translatorski, którego korzenie wyczuwam w naszej tradycji romantycznej - jest bowiem tak klarowny i tak zrozumiały nawet dla nieobebranego z poezją czytelnika; że nie wymaga żadnych dodatkowych komentarzy”. (Prof. Dr hab. Lech Słowiński, Zakład Metodyki Nauczania Języka Polskiego i Literatury UAM w Poznaniu)

„Pan dr med. Fabian Frankiewicz w oparciu o tekst Biblii Tysiąclecia daje kolejny i najpiękniejszy parafrazowany przekład. Od strony biblijnej ta parafraza poetycka jest wiernym nośnikiem oryginału, poprawnie oddaje myśl teologiczną, albowiem jej Autor ma doskonałe wyczucie sensu Pisma Świętego i w wielu przypadkach proponuje czytelnikowi ściślejsze i trafniejsze sformułowania aniżeli te, które są w dosłownym przekładzie. Jako biblista - teolog popieram bardzo zamiar wydania drukiem tych parafrazowanych z talentem tekstów obu Ksiąg, bo na pewno spotkają się one z pełną aprobatą czytelników”. (Ks. prof dr hab. Jan Kanty Pytel, Uniwersytet im. A. Mickiewicza, Wydział Teologiczny, Zakład Biblistyki)

O doktorze Fabianie Frankiewiczu tak piszą ludzie, którzy poznali jego twórczość. Książka poświęcona pamięci znanego konińskiego lekarza, poety i tłumacza. Ukazała się dzięki patronatowi Wielkopolskiej Izby lekarskiej. Publikacja składa się z trzech części poświęconych kolejno: pracy i twórczości; wierszom i poematom oraz korespondencji.